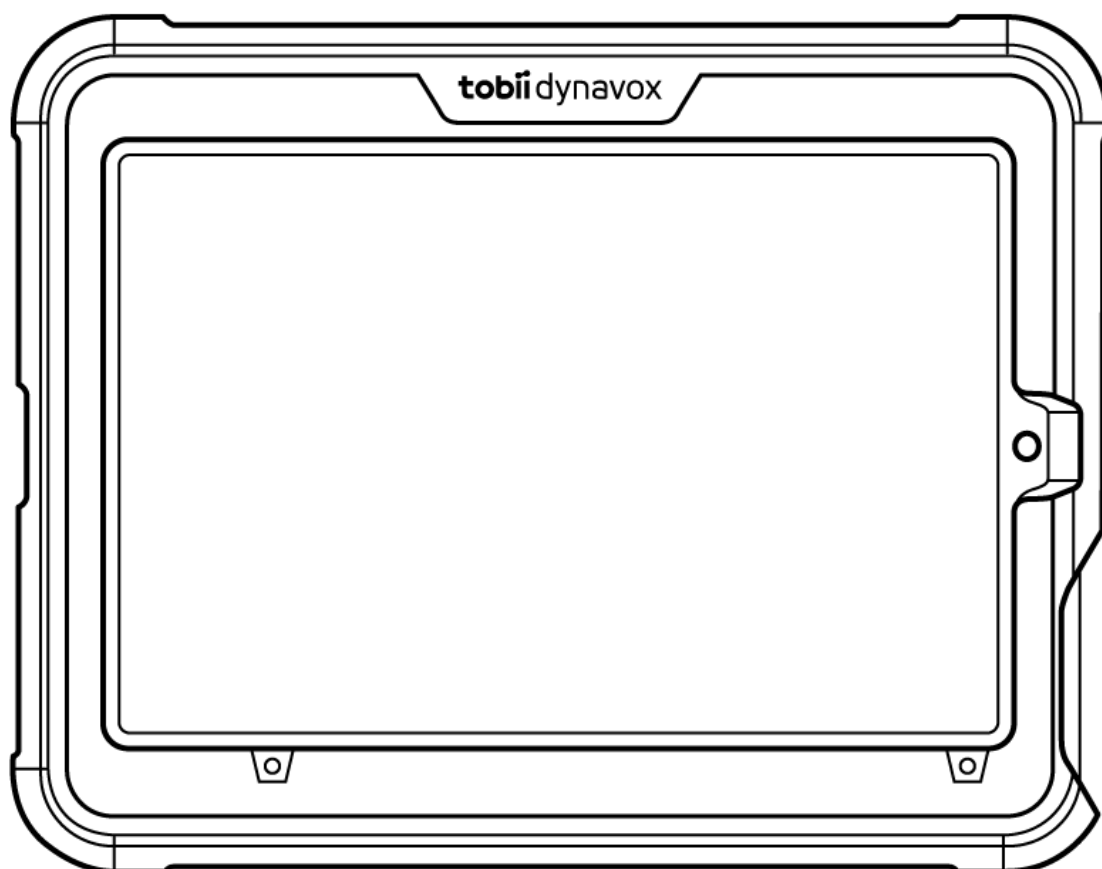


Tobii Dynavox Speech Case Mini

Brugervejledning



Brugervejledning Tobii Dynavox Speech Case Mini

Version 1.0.2

09/2022

Alle rettigheder forbeholdes.

Copyright © Tobii AB (publ)

Intet i denne vejledning må gengives, gemmes i en database eller overføres i nogen form eller på nogen måde (elektronisk, ved fotokopiering, ved optagelse eller på anden måde) uden forudgående skriftlig tilladelse fra udgiveren.

Den angivne ophavsret inkluderer alle former og dele af det ophavsretligt beskyttede materiale og informationer, som måtte være tilladt under nuværende gældende lov eller vedtaget herefter, inklusiv, men ikke begrænset til, materialer, der dannes af softwareprogrammerne, som vises på skærmen, så som skærmbilleder, menuer, osv.

Oplysningerne i dette dokument tilhører Tobii Dynavox. Gengivelse af hele eller dele af indholdet er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Tobii Dynavox.

Produkter, der henvises til i dette dokument, kan enten være varemærker og/eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere. Forlaget og forfatteren gør ikke krav på disse varemærker.

Selvom alle foranstaltninger er truffet ved udarbejdelsen af dette dokument, påtager forlaget og forfatteren sig intet ansvar for fejl eller mangler, og ej heller for skader, der måtte opstå som følge af anvendelsen af oplysningerne i dette dokument eller brugen af eventuelt medfølgende programmer og kildekoder. Forlaget og forfatteren kan under ingen omstændigheder gøres ansvarlige for tab af fortjeneste eller anden erhvervsmæssig skade, der direkte eller indirekte er opstået som følge af, eller som påstås at være opstået som følge af, indholdet i dette dokument.

Ret til ændring af indholdet uden forudgående varsel forbeholdes.

Besøg Tobii Dynavoxs website

www.TobiiDynavox.com for at se, om der findes en opdateret udgave af dokumentet.

Kontaktoplysninger:

Tobii Dynavox AB
Karlsrovägen 2D
S-182 53 Danderyd
Sverige

+46 (8) 663 69 90

Tobii Dynavox LLC
2100 Wharton Street, Suite 400
Pittsburgh, PA 15203
USA

+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.
Sheffield Technology Parks
Cooper Buildings
Arundel Street
Sheffield S1 2NS
Storbritannien

+46 (8) 663 69 90

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd
Unit 11/12, Floor 3, Building B, No. 5 Xinghan Street, SIP, Suzhou
Kina 215021

+86 512 69362880

- Enhedsidentifikator for Speech Case Mini Mini: 7340074601738



Indholdsfortegnelse

1	Indledning	5
1.1	Forklaring af advarsler	5
1.2	Symboler og markører	5
1.2.1	Produktmærkat	7
1.3	Tilsigtet brug	7
1.4	Pakkens indhold	7
2	Sikkerhed	9
2.1	Forhindring af høreskader	9
2.2	Strømforsyning og batterier	10
2.3	Temperatur	10
2.4	Nødtilfælde	11
2.5	Elektricitet	11
2.6	Børnesikkerhed	11
2.7	Magnetfelt	11
2.8	Tredjepart	11
3	Overblik over Speech Case Mini	12
3.1	Hovedfunktioner	12
3.2	Produktoversigt	13
3.3	Forudinstalleret firmware	14
4	Batterier i Speech Case Mini	15
4.1	Batterier	15
4.2	Opladning af Speech Case Mini	15
4.2.1	Funktion for kontrollampe for opladning (LED-lysdiode for strøm)	15
5	Anvendelse af Speech Case Mini	16
5.1	Start af enheden	16
5.2	Installer iPad mini, og par via Bluetooth®	16
5.3	Annullér Bluetooth®-forbindelsen	16
5.4	Sluk Speech Case Mini	17
5.5	Placering af iPad mini i Speech Case Mini	17
5.6	Fjernelse af iPad mini fra Speech Case Mini	19
5.7	Batteristatus og strømbesparelse	20
5.8	Justering af lydstyrken	20
6	Vedligeholdelse af produktet	21
6.1	Temperatur og luftfugtighed	21
6.1.1	Almindelig brug – driftstemperatur	21
6.1.2	Transport og opbevaring	21
6.1.3	Opladning	21
6.2	Rengøring af Speech Case Mini-enheden	21
6.3	Transport af Speech Case Mini	21
6.4	Bortskaffelse af Speech Case Mini-enheden	22
6.5	Bortskaffelse af batterier	22
Bilag A	Support, garanti og træningsressourcer	23
A1	Kundesupport	23
A2	Garanti	23
A3	Undervisningsmuligheder	23

Bilag B	Overensstemmelsesoplysninger	24
B1	FCC-erklæring	24
B1.1	For udstyr i henhold til del 15B	24
B1.2	For bærbare enheder	24
B2	Erklæring fra Industry Canada	24
B3	CE-erklæring	25
B4	Forordninger og standarder	25
Bilag C	Vejledning og erklæring fra producenten	26
C1	Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	26
Bilag D	Tekniske specifikationer	29
D1	Speech Case Mini	29
D2	Strømadapter	29
Bilag E	Godkendt tilbehør	30

1 Indledning

Tak, fordi du har købt en Speech Case Mini fra Tobii Dynavox!

Læs denne vejledning grundigt igennem, så du får mest muligt ud af dette produkt.

Speech Case Mini er en taleenhed fra Tobii Dynavox til anvendelse sammen med en 8,3" iPad mini® som et alternativt hjælpemiddel til kommunikation og til computeradgang til personer med kommunikationshandicap.

1.1 Forklaring af advarsler

Vi anvender i vejledningen fem (5) følgende advarselsniveauer:



Symbolet Bemærk anvendes til at give brugeren besked om noget vigtigt eller noget, der kræver særlig opmærksomhed.



Symbolet Forsigtig anvendes til at informere om noget, der kan skade udstyret eller forårsage, at det ikke længere fungerer korrekt.



Symbolet Advarsel anvendes til at informere om noget, der muligvis kan skade brugeren, hvis advarslen ignoreres.



Symbolet Høj lydstyrke anvendes til at informere om noget, der kan skade hørelsen.



Symbolet Høj temperatur anvendes til at informere om overfladetemperaturer, der kan forårsage personskade eller ubehag.

1.2 Symboler og markører

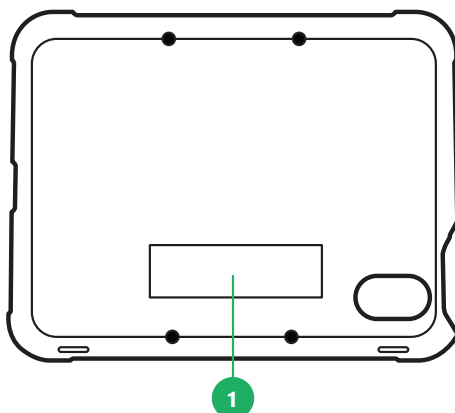
Afsnittet indeholder informationer om symbolerne, der anvendes på Speech Case Mini, tilhører hertil eller indpakning.

Symboler eller mærker	Beskrivelse
	Dobbeltisoleret udstyr i sikkerhedsklasse II.
	Bortskaffelse skal foregå i henhold til dit lands gældende bestemmelser.
	CE er en forkortelse for det europæiske fællesskab, og denne markør fortæller toldere inden for EU, at dette produkt overholder et eller flere EU direktiver.
	Dette mærke er et certificeringsmærke, der anvendes på elektronik, som er fremstillet eller solgt i USA og det certificerer, at den elektromagnetiske interferens fra enheden er lavere end den maksimale grænse, godkendt af det amerikanske standardiseringsorgan Federal Communications Commission.
	Se brugermanualen/vejledningen.
	Mærke for lovgivningsmæssig overholdelse af det australske sikkerhedssystem for elektrisk udstyr.

Symboler eller mærker	Beskrivelse
	I overensstemmelse med direktivet om begrænsning af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
+	Lydstyrke op.
-	Lydstyrke ned.
	Producent.
	Referencenummer.
	Serienummer.
	Angiver, at der er tale om medicinsk udstyr.
	SGS er verdens førende inspektions-, verifikations-, test- og certificeringsvirksomhed.
	UKCA-mærket (UK Conformity Assessed) er et britisk produktmærke til varer, der markedsføres i Storbritannien (England, Wales og Skotland). Mærket omfatter de fleste varer, der tidligere krævede et CE-mærke.
	Mærket viser, at strømforsyningen overholder kravene i niveau VI ved både 115 V/60 Hz og 230 V/50 Hz, hvis den er designet til drift med flere indgangsspændinger. Produkter med en produktbeskrivelse, der er markeret til en enkelt strømstyrke og frekvens, bør også bruge denne markør forudsat, at produktet lever op til kravene om ydeevne, sagt anderledes, behøver producenter ikke at indikere strømstyrke med denne markør.
	Mærke for anerkendt komponent for Canada og USA.
	Bortskaffelse skal foregå i henhold til dit lands gældende bestemmelser.

1.2.1 Produktmærkat

Du kan finde produktmærkaten for Speech Case Mini på undersiden af bagstykket på enheden. Se *Figur 1.1 Placering af produktmærkat*, side 7.



Figur 1.1 Placering af produktmærkat

Stilling	Beskrivelse
1	Produktmærkat

Du kan finde oplysninger om adskillelse af Speech Case Mini i 5.6 *Fjernelse af iPad mini fra Speech Case Mini*, side 19.

1.3 Tilsigtet brug

Anvendt sammen med en korrekt konfigureret iPad mini er Tobii Dynavoxs Speech Case Mini en taleenhed til personer med kommunikationshandicap. Speech Case Mini fra Tobii Dynavox parres med iPad mini via Bluetooth® og fungerer som en lydoutputenhed.



Kontraindikation: Speech Case Mini-enheden må aldrig være brugerens eneste middel til kommunikation af vigtige oplysninger.

Brugeren kan ikke kommunikere med Speech Case Mini, hvis der opstår fejl på enheden.



Tilsigtet brug er primært i et indendørs miljø.

1.4 Pakkens indhold



Det anbefales at gemme den originale indpakning til Speech Case Mini.

Hvis du skal returnere enheden til Tobii Dynavox på grund af problemer eller med henblik på reparation dækket under garantien, tilrådes det at bruge den originale emballage eller tilsvarende til forsendelsen. De fleste fragtfirmaer kræver mindst 2 tommer emballeringsmateriale pakket rundt om enheden.

Bemærk: I henhold til amerikanske myndighedskrav skal al emballage (herunder kasser), der sendes til Tobii Dynavox, bortskaffes.

Pakken med Speech Case Mini indeholder følgende dele:

- 1 Speech Case Mini
- 1 skruestrækker
- 1 bærerem
- 1 USB-oplader med to porte
- Vekselstrømskabel
- 1 kabel USB-C til USB-A

- 1 startvejledning
- 1 dokument om sikkerhed og standarder
- 1 garantidokument

2 Sikkerhed

Speech Case Mini-enheden er afprøvet og fundet i overensstemmelse med alle specifikationer og standarder opført i *Bilag B Overensstemmelsesoplysninger*, side 24 i denne vejledning og i *Bilag D Tekniske specifikationer*, side 29. Der findes dog nogle sikkerhedsadvarsler, som du skal være opmærksom på for at sikre, at din Speech Case Mini benyttes på en sikkerhedsmæssig forsvarlig måde:



Udstyret må ikke ændres på nogen måde.



Reparation af en Tobii Dynavox-enhed må kun udføres af Tobii Dynavox eller et reparationscenter, der er autoriseret og godkendt af Tobii Dynavox.



Kontraindikation: Speech Case Mini-enheden må aldrig være brugerens eneste middel til kommunikation af vigtige oplysninger.

Brugeren kan ikke kommunikere med Speech Case Mini, hvis der opstår fejl på enheden.



Speech Case Mini er hverken vandtæt eller vandafvisende. Enheden må ikke opbevares under meget fugtige eller på anden måde våde forhold. Enheden må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Vær omhyggelig med ikke at spilde væsker på enheden, særligt i nærheden af udtagene.



Brugeren må ikke forsøge at udskifte batteriet. Ændring af batteriet kan medføre risiko for eksplosion.



Speech Case Mini må ikke anvendes som en livsunderstøttende enhed, og brugeren må ikke være afhængig af enheden på grund af manglende funktionalitet ved strømsvigt eller andre årsager.



Det kan medføre kvælningssfare, hvis smådele løsriveres fra Speech Case Mini-enheden.



Bæreremmen og opladekablet kan udgøre en kvælningssfare for små børn. Efterlad aldrig bæreremmen eller opladekablet sammen med små børn uden opsyn.



Speech Case Mini-enheden må ikke udsættes for eller anvendes i regn eller under vejrforhold, der falder uden for de tekniske specifikationer for Speech Case Mini-enheden.



Små børn eller personer med kognitive handikap må ikke have adgang til eller bruge Speech Case Mini-enheden uden at være under opsyn af forældre eller værge.



Speech Case Mini skal behandles med forsigtighed under transport.

2.1 Forhindring af høreskader



Der kan opstå permanent høretab, hvis høretelefoner, hovedtelefoner eller højttalere bruges ved høj lydstyrke. For at undgå dette skal lydstyrken indstilles på et passende niveau. Du kan med tiden blive mindre følsom over for høje lydniveauer, som så virker acceptable, på trods af at de stadig kan skade hørelsen. Hvis du oplever symptomer som eksempelvis ringen for ørerne, skal du reducere lydstyrken og holde op med at bruge høre-/hovedtelefonerne. Jo højere lydstyrken er, des kortere tid går der, før din hørelse lider skade.

Hørespecialister har følgende anbefalinger til beskyttelse af hørelsen:

- Begræns tidsrummet, hvor du bruger høre- eller hovedtelefoner ved høj lydstyrke.
- Undgå at skrue op for lydstyrken for at overdøve støj i omgivelserne.
- Skru ned for lydstyrken, hvis du ikke kan høre folk tale tæt på dig.

Sådan finder du et passende niveau for lydstyrken:

- Indstil lydstyrken på et lavt niveau.
- Skru langsomt op for lyden, indtil du kan høre den klart og tydeligt uden forvrængning.

2.2 Strømforsyning og batterier



Strømkilden skal overholde kravene i standarden SELV (Safety Extra Low Voltage – Ekstra lav sikkerhedsspænding) og levere strøm med en nominel spænding, der svarer til kravet til en begrænset strømkilde i henhold til IEC 60950-1.



Speech Case Mini-enheden indeholder et genopladeligt batteri. Alle genopladelige batterier forringes med tiden. Derfor kan den mulige anvendelsestid af Speech Case Mini, efter den er fuldt opladet, med tiden blive kortere, end da enheden var ny.



Speech Case Mini-enheden bruger et li-ion-polymer-batteri.

Vær opmærksom på, at varme omgivelser kan påvirke batteriets evne til at oplade. Den interne temperatur skal ligge mellem 0 °C og 45 °C for, at batteriet kan oplade. Hvis den interne batteritemperatur stiger til over 45 °C/113 °F, oplades batteriet ikke.

Flyt Speech Case Mini-enheden til et køligere sted for at oplade batteriet korrekt.



Undgå at udsætte Speech Case Mini-enheden for ild eller temperaturer over 60 °C/140 °F. Dette kan bevirke, at batteriet ikke fungerer, eller at det genererer varme, antændes eller eksploderer. Vær opmærksom på, at temperaturen i værste fald kan overstige ovennævnte temperaturgrænse – for eksempel i bagagerummet på en bil på en varm dag. Opbevaring af Speech Case Mini-enheden i et varmt bagagerum på en bil kan medføre funktionsfejl.



Oplad kun Speech Case Mini-batteriet under en omgivende temperatur mellem 0 °C og 45 °C.



Anvend kun den medfølgende strømadapter til at oplade Speech Case Mini-enheden. Anvendelse af ikke-godkendte strømadaptere kan beskadige Speech Case Mini-enheden betydeligt.



For at sikre at Speech Case Mini-enheden benyttes på en sikkerhedsmæssigt forsvarlig måde, må der kun anvendes oplader og tilbehør, som er godkendt af Tobii Dynavox.



Undlad at åbne eller ændre Speech Case Mini-enhedens kabinet eller strømforsyning, da du derved risikerer at udsætte dig selv for potentiel sundhedsfarlig elektrisk spænding. Enheden indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes. Hvis der sker mekanisk skade på Speech Case Mini-enheden eller tilbehøret, må udstyret **ikke anvendes**.



Hvis batteriet ikke er opladet, eller Speech Case Mini ikke er sluttet til strømforsyningen, lukker Speech Case Mini-enheden ned.



Hvis strømledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af en servicemedarbejder. Undgå at bruge strømledningen, indtil den er udskiftet.



Træk vekselstrømsstikket på strømadapteren ud af stikkontakten i væggen, når enheden ikke oplades, og fjern strømledningen fra enheden.



Der gælder særlige regler for forsendelse af enheder med li-ion-polymer-batterier. Hvis batterierne tabes, knuses eller kortsluttes, kan de frigive farlige mængder af varme, der kan gå ild i dem, og de er også farlige i tilfælde af ildebrand.

Se IATA-bestemmelserne, inden litium-metal- eller litium-ion-batterier eller -celler sendes: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Strømadapteren må ikke anvendes uden opsyn af en voksen eller en hjælper.

2.3 Temperatur



Anvendes Speech Case Mini-enheden i direkte sollys eller andre varme omgivelser kan overfladerne blive varme.

2.4 Nødstilfælde



Undlad at bruge Speech Case Mini-enheden til nødopkald. Vi anbefaler, at der rådes over flere kommunikationsmetoder i tilfælde af en nødsituation.

2.5 Elektricitet



Undlad at åbne Speech Case Mini-enhedens kabinet, da du derved risikerer at udsætte dig selv for potentiel sundhedsfarlig elektrisk spænding. Enheden indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes af brugeren.

2.6 Børnesikkerhed



Speech Case Mini er et avanceret computersystem og elektronisk enhed. Den består af mange separate dele, der er samlet. Hvis et barn får fat i enheden, er der en risiko for, at nogle af enkeltdele falder af. Disse dele kan udgøre en kvælningssfare eller udsætte barnet for andre farer.

Små børn må ikke have adgang til eller bruge enheden uden at være under opsyn af forældre eller værge.

2.7 Magnetfelt



Hvis du tror, at Speech Case Mini-enheden forstyrrer din pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du holde op med at bruge Speech Case Mini-enheden og tale med din læge for at få specifik information om det påvirkede medicinske udstyr.

2.8 Tredjepart



Al anvendelse af Speech Case Mini ud over den tilsigtede brug og sammen med software eller hardware fra tredjepart, som ændrer den tiltænkte brug, foretages på egen risiko, og Tobii Dynavox påtager sig intet ansvar herfor.

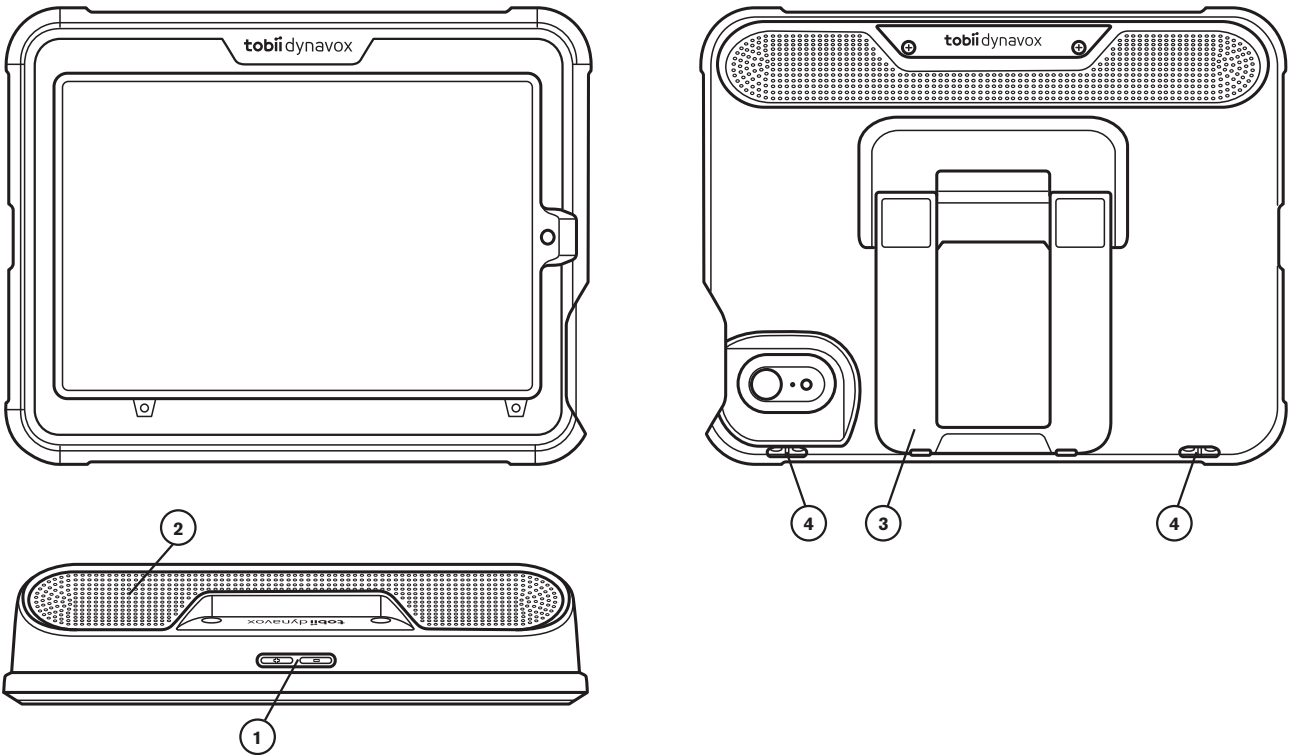
3 Overblik over Speech Case Mini

3.1 Hovedfunktioner

Speech Case Mini har flere indbyggede funktioner.

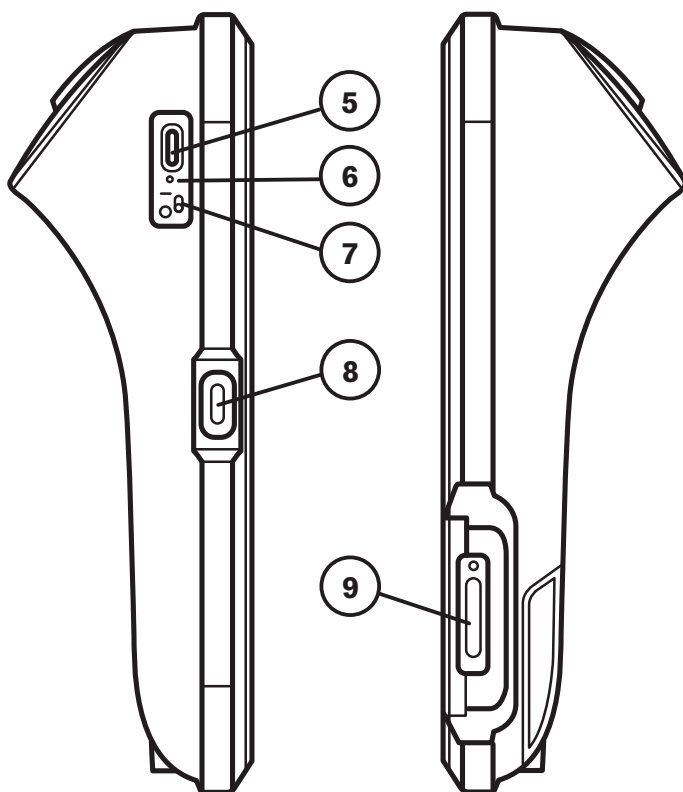
- 2 × indbyggede højttalere
- 1 × til/fra vælger
- 1 × Bluetooth®-radio
- 1 × opladningsport

3.2 Produktoversigt



Figur 3.1 Set forfra og ovenfra

Stilling	Beskrivelse
1	Vippekontakt til lydstyrke
2	Højttalere
3	Sammenfoldelig bordstand
4	Tilslutning til bærerem



Figur 3.2 Set fra siden

Stilling	Beskrivelse
5	Opladningsport
6	Kontrollampe for opladning (LED-lysdioder for strøm)
7	Til/fra vælger
8	Opladningsport på iPad mini
9	Tænd/sluk-knap på iPad mini



Brug ikke vold, når du sætter et stik i en port. Hvis det ikke er let at sætte stikket i porten, passer de sandsynligvis ikke sammen. Kontroller, at stikket passer til porten, og at du har placeret stikket korrekt i forhold til porten.

3.3 Forudinstalleret firmware

Speech Case Mini leveres med al nødvendig firmware installeret og klar til brug.

4 Batterier i Speech Case Mini

4.1 Batterier

Speech Case Mini har ét indbygget batteri. Hvis batteriet på Speech Case Mini ikke er tilstrækkeligt opladet, lukker Speech Case Mini automatisk ned.



Når Speech Case Mini lukker ned på grund af manglende strøm, afbrydes Bluetooth®-parringen. Når Speech Case Mini tændes igen, skal du genoprette Bluetooth®-parringen som beskrevet i afsnittet 5.2 *Installer iPad mini, og par via Bluetooth®*.

4.2 Opladning af Speech Case Mini

1. Slut strømledningen til opladningsporten på Speech Case Mini og til strømadapteren.
 - Brug opladningskablet USB-A til USB-C til at oplade Speech Case Mini. Position 4 på *Figur 3.2 Set fra siden*.
 - Brug opladningskablet USB-C til USB-C til at oplade iPad mini. Position 8 på *Figur 3.2 Set fra siden*.



Oplad Speech Case Mini og iPad mini via to (2) separate porte.

2. Slut strømadapteren til en stikkontakt.
3. Oplad Speech Case Mini, indtil batteriet er fuldt opladet.
4. Når din Speech Case Mini er fuldt opladet, skal opladeren tages ud af både enheden og stikkontakten.



Du kan **ikke** overoplade batteriet. Det er helt i orden at oplade batteriet natten over.

Du **kan** anvende Speech Case Mini, mens batteriet lader op.



Batteriets ydeevne kan blive ringere, som tiden går, på grund af interne kemiske reaktioner. Derudover kan batteriets levetid forkortes eller din Speech Case Mini kan blive beskadiget, hvis den ikke behandles i henhold til brugsbetingelserne (opladning, afladning, omgivende temperatur osv.). Hvis batteriet ikke kan holde opladningen i længere tid, selv hvis det er opladet korrekt, så skal det muligvis udskiftes.

Batteriet skal muligvis udskiftes efter 12-18 måneders almindelig brug. Du må ikke forsøge at udskifte batteriet selv. Batteriet er indbygget og er ikke beregnet til at blive serviceret eller udskiftet af brugeren eller af andre end en Tobii Dynavox-tekniker.

Se 2.2 *Strømforsyning og batterier*, side 10 for oplysninger om batteriets opbevarings- og opladningstemperaturer.

4.2.1 Funktion for kontrollampe for opladning (LED-lysdiode for strøm)

Kontrollampen for opladning (LED-lysdiode for strøm) (position 5 i *Figur 3.2 Set fra siden*) lyser, når strømadapteren er sat i stikkontakten, og batteriet oplader:

- Lyser konstant blå – oplader
- Blinker blå – fejl ved opladning. Det kan forekomme, når der er fejl på batteriet, eller der forsøges opladning.
- Lys slukket – enheden er fuldt opladet

5 Anvendelse af Speech Case Mini

Der er tre tilstande på Speech Case Mini:

- **Berøringstilstand** – Naviger i apps ved hjælp af berøringer.
- **Transporttilstand** – Bluetooth®-radioen er slukket.
- **Tilstanden opgradering af firmware** – Må kun bruges, når brugeren instrueres om at opdatere firmwaren på Speech Case Mini.

5.1 Start af enheden

Sådan starter du Speech Case Mini i berøringstilstand



Se 5.3 *Annullér Bluetooth®-forbindelsen*, side 16, hvis du tidligere har parret Speech Case-enheden med iPad mini.

Når til/fra vælgeren flyttes fra 0 (Fra) til Berøring (1), siger enheden , “Power On” og der høres et (1) klik efter nogle sekunder.

1. Kontroller, at til/fra vælgeren står på **1**.
2. Følg instruktionerne i 5.2 *Installer iPad mini, og par via Bluetooth®*, side 16

Sådan sætter du Speech Case Mini til at opdatere firmware

1. Tryk og hold knappen **Lydstyrke +** nede, mens du flytter **til/fra vælgeren** fra **0** til **1**.



Speech Case Mini er designet til konstant at være tændt.

5.2 Installer iPad mini, og par via Bluetooth®

1. Følg trinene i startvejledningen til Tobii Dynavoxs Speech Case Mini for at installere iPad mini korrekt.
2. Navigér til **Indstillinger > Bluetooth** på din iPad mini, og tænd Bluetooth®. Bliv på skærmen, mens du udfører resten af trinene til at parre din Speech Case Mini.
3. Kontrollér, at Speech Case Mini er tændt som beskrevet i 5.1 *Start af enheden*.
4. Vælg SC Mini i listen Mine enheder eller Andre enheder i Bluetooth®-menuen på iPad mini. Speech Case Mini er nu parret og klar til brug.



Bluetooth®-id'et på Speech Case Mini slutter med de samme fem cifre, som findes i serienummeret på kabinettet til Speech Case Mini. Serienummeret på Speech Case findes på etiketten på indersiden af foden.

5.3 Annullér Bluetooth®-forbindelsen

Hvis du tidligere har parret Speech Case Mini med iPad mini, skal du først “glemme” Speech Case Mini i listen over Bluetooth®-enheder.

1. Navigér til **Indstillinger > Bluetooth**.
2. Find Speech Case Mini i listen.
3. Vælg ikonet “i” ud for enheden.
4. Vælg **“Glem denne enhed.”**
5. Bekræft ved at vælge **“Glem enhed.”**

5.4 Sluk Speech Case Mini

Sådan sætter du Speech Case Mini i transporttilstand (enheden slukker)

1. Hold tænd/sluk-knappen på iPad mini (position 7 på *Figur 3.2 Set fra siden, side 14*) og en af lydstyrkeknapperne (position 1 på *Figur 3.1 Set forfra og ovenfra, side 13*) nede på samme tid. Pilen til nedlukning vises på skærmen på iPad mini.
2. Brug pilen til at lukke iPad mini ned.
3. Flyt til/fra vælgeren til stillingen **0**.

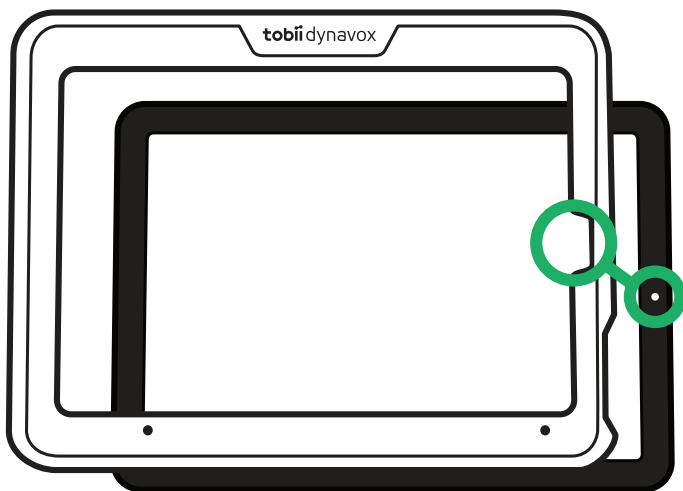
5.5 Placering af iPad mini i Speech Case Mini



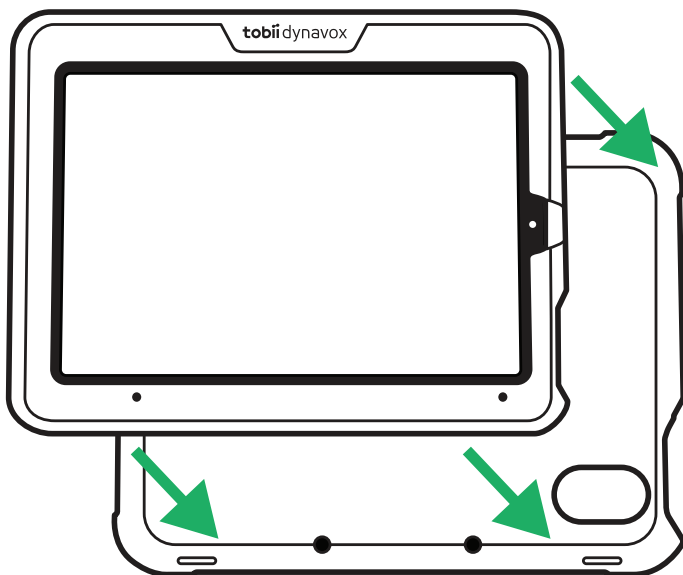
Stram ikke skruerne for hårdt.



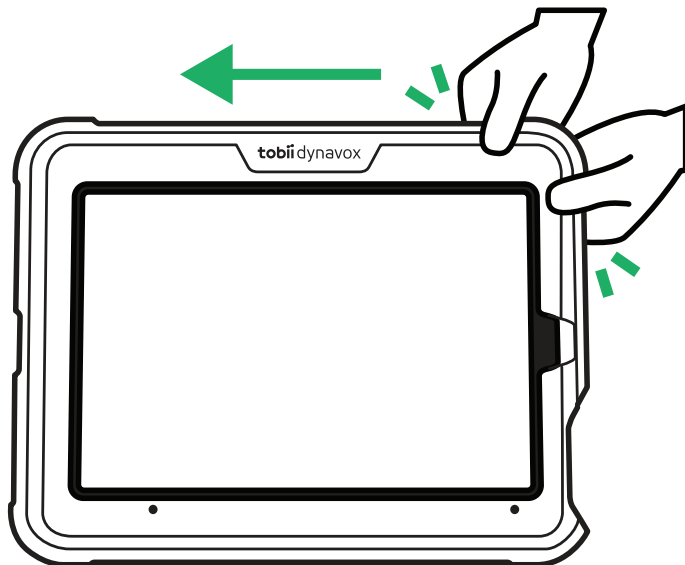
1. Træk forsidepladen og kabinettet på Speech Case Mini fra hinanden.
2. Tryk iPad mini ind i forsidepladen, og flugt kameraet på iPad mini med udskæringen i pladen.



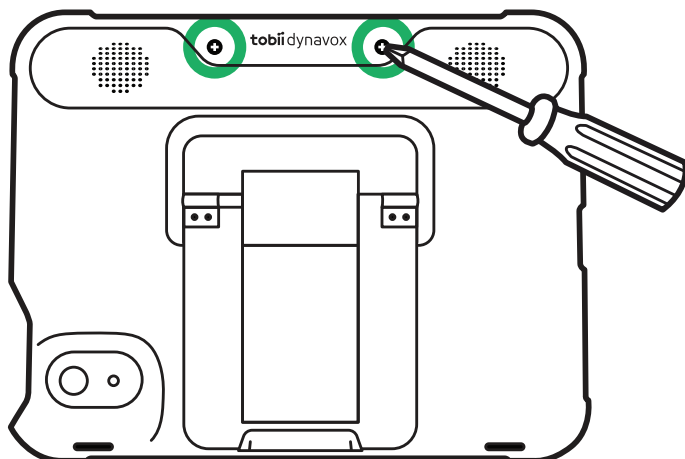
3. Tryk iPad mini/forsidepladen ind i kabinettet på Speech Case Mini.



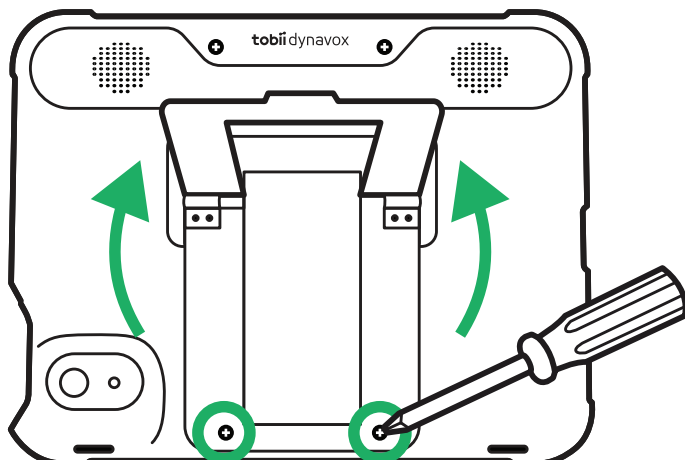
4. Klem rundt om kanterne for at låse dem sammen.



5. Læg Speech Case Mini med forsiden nedad på en plan overflade.
6. Stram de to øverste stjerneskruer.

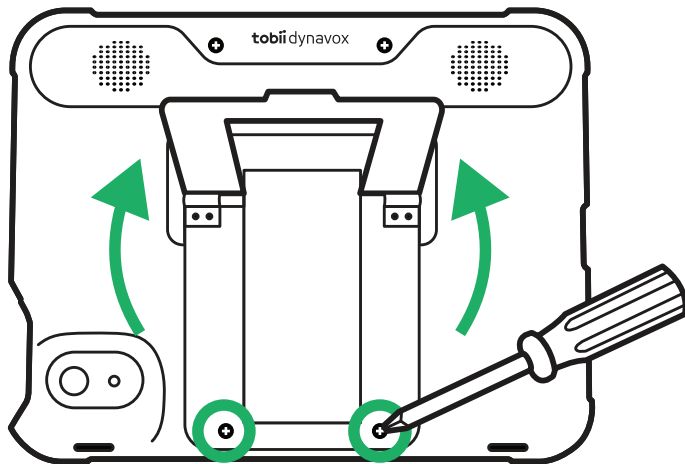


7. Løft den sammenfoldelige bordstand op, og stram de to stjerneskruer i bunden.

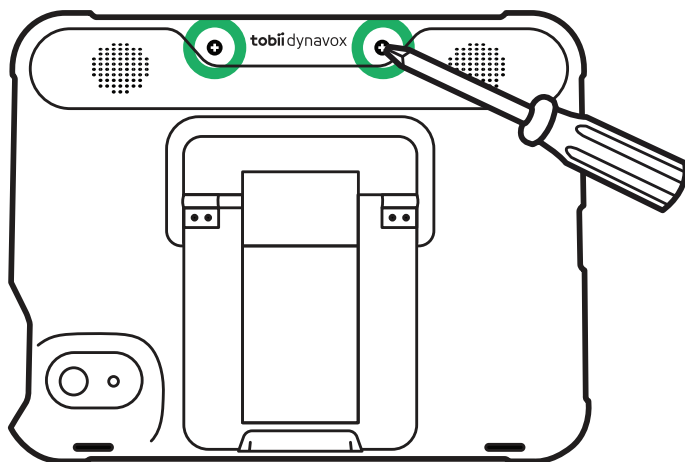


5.6 Fjernelse af iPad mini fra Speech Case Mini

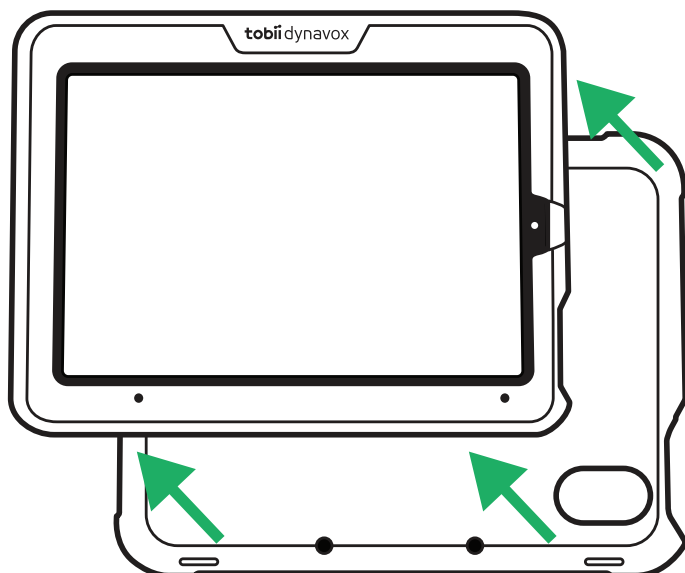
1. Læg Speech Case Mini med forsiden nedad på en plan overflade.
2. Løft den sammenfoldelige bordstand op, og løs de to stjerneskruer bag bordstanden



3. Løsn de to øverste stjerneskruer.



4. Træk forsidepladen og kabinettet på Speech Case Mini fra hinanden.



5. Fjern iPad mini.

5.7 Batteristatus og strømbesparelse

Batteristatus på Speech Case Mini overvåges via den parrede iPad mini. Følg trinene nedenfor for at få vist batteriwidget'en på din skærm I dag.

Tilføj widget for batteristatus

1. Stryg til højre på skærmen Hjem på din iPad mini for at åbne skærmen I dag.
2. Rul ned til bunden, og tryk på **Rediger**.
3. Vælg plustegnet + i øverste venstre hjørne.
4. Find **Batterier** i listen over widgets, og tryk på + for at tilføje widget'en til skærmen I dag.
5. Vælg **Udført**.

Du kan nu stryge til højre på et vilkårligt sted på skærmen Hjem for at komme til skærmen I dag og få vist batteristatus for Speech Case Mini (Speech Case Mini skal være parret).

Widget'en viser også iPad minis batteristatus.



Batteristatus for Speech Case Mini vises i trin på 10 %. Når batteriniveaet når 10 %, skal Speech Case Mini slutes til en strømkilde for at undgå, at enheden slukker.

Indstillingerne for strømbesparelse i Speech Case Mini er forudindstillet til at optimere batteriets driftstid. Speech Case Mini er designet til konstant at være tændt.

5.8 Justering af lydstyrken

Tryk på vippekontakten Lydstyrke op og ned (position 1 i *Figur 3.1 Set forfra og ovenfra*) oven på Speech Case Mini for at justere lydstyrken.



Lydstyrken kan justeres i TD Snap, TD Talk eller i iPadOS-softwaren på iPad mini.

6 Vedligeholdelse af produktet

6.1 Temperatur og luftfugtighed

6.1.1 Almindelig brug – driftstemperatur

Det er mest hensigtsmæssigt at opbevare Speech Case Mini tørt og ved stuetemperatur. De anbefalede intervaller for temperatur og luftfugtighed er følgende:

- Omgivende temperatur: 0°C-35°C)
- Relativ luftfugtighed: 10-90 % (ingen kondens på enheden)

6.1.2 Transport og opbevaring

Under transport og opbevaring gælder følgende anbefalede intervaller for temperatur og luftfugtighed:

- Temperatur: -30 °C til 70 °C (-22 °F til 158 °F)
- Luftfugtighed: 10-95 % ved 40 °C (ingen kondens på enheden)
- Atmosfærisk tryk: 70-106 kPa (375-795 mmHg)



Speech Case Mini er hverken vandtæt eller vandafvisende. Enheden må ikke opbevares under meget fugtige eller på anden måde våde forhold. Enheden må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Vær omhyggelig med ikke at spilde væsker på enheden, særligt i nærheden af udtagene.

6.1.3 Opladning

De anbefalede intervaller for temperatur og luftfugtighed for opladning er følgende:

- Temperatur: 10 °C til 45 °C (50 °F til 113 °F)
- Relativ luftfugtighed: 5-90 % (ingen kondens på enheden)

6.2 Rengøring af Speech Case Mini-enheden

1. Luk din enhed helt ned før rengøringen.
2. Træk ledningen til din enhed ud af stikkontakten.
3. Fjern alle kabler.
4. Tør alle udvendige overflader af med en renseserviet med 70 % isopropylalkohol, en renseserviet med 75 % ethanol eller med Cloroxs desinficerende renseserviet for at undgå infektioner.
5. Lad enheden lufttørre.
6. Alt tilbehør skal desinficeres på samme måde.
7. Hvis renseservietten har efterladt striber efter rengøringen, kan du tørre skærmen af med en blød, tør klud.
8. Bortskaf brugte rengøringsmaterialer på korrekt vis.



Brug ikke sprayprodukter, der kan gennemvæde enheden og forårsage, at skadelig fugt trænger ind i enheden.

6.3 Transport af Speech Case Mini

Fjern alle kabler fra Speech Case Mini under transport.



Det anbefales at gemme den originale indpakning til Speech Case Mini.

Hvis du skal returnere enheden til Tobii Dynavox på grund af problemer eller med henblik på reparation dækket under garantien, tilrådes det at bruge den originale emballage eller tilsvarende til forsendelsen. De fleste fragtfirmaer kræver mindst 2 tommer emballeringsmateriale pakket rundt om enheden.

Bemærk: I henhold til amerikanske myndighedskrav skal al emballage (herunder kasser), der sendes til Tobii Dynavox, bortskaffes.

6.4 Bortskaffelse af Speech Case Mini-enheden

Speech Case Mini-enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

6.5 Bortskaffelse af batterier

Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af batterier.

Bilag A

Support, garanti og træningsressourcer

A1 Kundesupport

Hvis du har brug for hjælp, kan du kontakte din lokale repræsentant eller Support hos Tobii Dynavox. For at få hjælp hurtigst muligt skal du sørge for at have adgang til din Speech Case Mini-enhed og om muligt også til internettet. Du skal også kunne give serienummeret på enheden, hvilket du kan finde på bagsiden af enheden.

Besøg Tobii Dynavoxs websted www.tobiidynavox.com for at få flere oplysninger om produkter og supportressourcer.

A2 Garanti

Læs Manufacturer's Warranty paper inkluderet i indpakningen.



Tobii Dynavox garanterer ikke, at softwaren på Speech Case Mini dækker dine behov, at driften af softwaren sker uden afbrydelser eller uden fejl, eller at alle fejl i softwaren bliver rettet.



Tobii Dynavox garanterer ikke, at Speech Case Mini dækker kundens behov, at driften af Speech Case Mini sker uden afbrydelser, eller at der ikke findes fejl eller andre defekter i Speech Case Mini. Kunden anerkender, at Speech Case Mini ikke virker for alle personer og under alle lysforhold.

Læs brugervejledningen grundigt, før du tager enheden i brug. Garantien dækker kun, hvis enheden bruges i overensstemmelse med brugervejledningen. Garantien bortfalder, hvis Speech Case Mini-enheden skilles ad.



Det anbefales at gemme den originale indpakning til Speech Case Mini.

Hvis du skal returnere enheden til Tobii Dynavox på grund af problemer eller med henblik på reparation dækket under garantien, tilrådes det at bruge den originale emballage eller tilsvarende til forsendelsen. De fleste fragtfirmaer kræver mindst 2 tommer emballeringsmateriale pakket rundt om enheden.

Bemærk: I henhold til amerikanske myndighedskrav skal al emballage (herunder kasser), der sendes til Tobii Dynavox, bortskaffes.

A3 Undervisningsmuligheder

Tobii Dynavox tilbyder en lang række undervisningsressourcer til Speech Case Mini-produkterne og tilhørende kommunikationsprodukter. Du kan finde dem på www.tobiidynavox.com og <https://learn.tobiidynavox.com/>.

Bilag B

Overensstemmelsesoplysninger



Speech Case Mini er CE-mærket, hvilket angiver overholdelse af de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i EU-direktiver.

B1 FCC-erklæring

Denne enhed indeholder FCC-id: 2AAOV-SCTMI, og enheden er i overensstemmelse med del 15 af FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens og (2) denne enhed skal kunne modtage al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.



Ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Tobii Dynavox, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret i henhold til FCC-reglerne.

B1.1 For udstyr i henhold til del 15B

Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i overensstemmelse med del 15 i de amerikanske FCC-regler. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i installationer i boligområder. Udstyret genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installeret og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er imidlertid ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i en stikkontakt på et kredsløb, der er forskellig fra kredsløbet, som modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

B1.2 For bærbare enheder

FCC-erklæring om RF-eksponering:

1. Denne afsender må ikke opbevares eller anvendes med nogen anden antenne eller afsender.
2. Udstyret overholder FCC's grænseværdier for RF-eksponering, der er opstillet for et ukontrolleret miljø. Denne enhed er testet for almene håndholdte anvendelser, hvor enhedens sider havde direkte kontakt med en menneskekrop. For at overholde FCC-reglerne for RF-eksponering skal direkte kontakt med antennen undgås, når denne afsender signal.

B2 Erklæring fra Industry Canada

Forsigtig

- (i) Enheden til brug i båndet 5.150-5.250 MHz er kun til brug udendørs for at minimere potentialet for skadelig interferens for mobile satellitsystemer på samme kanal.
- (ii) Den maksimalt tilladte antenneforstærkning for enheder i båndene 5.250-5.350 MHz og 5.470-5.725 MHz skal være af en sådan karakter, at udstyret fortsat overholder EIRP-grænsen.
- (iii) Den maksimalt tilladte antenneforstærkning for enheder i båndet 5.725-5.850 MHz skal være af en sådan karakter, at udstyret fortsat overholder EIRP-grænserne, der er angivet for drift punkt-til-punkt og ikke-punkt-til-punkt hvor relevant. (iv) Brugere skal også vejledes om, at højtydende radarer er tildelt som primære brugere (dvs. prioriterede brugere) i båndene 5.250-5.350 MHz og 5.650-5.850 MHz, og at disse radarer kan forårsage interferens og/eller beskadige LE-LAN-enheder.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Denne enhed indeholder IC-id: 5534A-SCTMI. Enheden er testet i henhold til sikkerhedskravene for eksponering for radiobølger (SAR) i RSS-102 for grænseværdierne for den generelle befolkning (ukontrolleret miljø) (1,6 W/kg).

Dette digitale apparat i klasse B er i overensstemmelse med Canadas direktiv ICES-003.

Denne enhed overholder Industry Canadas licensfritagne RSS-standard(er). Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheden må ikke forårsage interferens og (2) enheden skal kunne modtage al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

B3 CE-erklæring

Dette udstyr overholder kravene for elektromagnetisk overensstemmelse, de væsentlige beskyttelseskrav vedrørende elektromagnetisk overensstemmelse (EMC) i EU-direktiv 2014/30/EC angående tilnærmelse af lovene i medlemslandene i forhold til elektromagnetisk overensstemmelse og radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU for at overholde forordningen for radioudstyr og telekommunikationsterminaludstyr.

B4 Forordninger og standarder

Speech Case Mini overholder følgende forordninger:

- Medical Device Regulation (MDR) 2017/745/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- RoHS2 Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU
- IEC 62368-1
- ISO 60601-1

Enheden er testet og overholder standarden ISO 14971:2019 og andre relevante standarder for de tiltænkte lande.

Bilag C

Vejledning og erklæring fra producenten

C1 Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Denne elektriske, medicinske anordning kræver særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og skal bruges i henhold til EMC-oplysningerne i brugervejledningen. Anordningen overholder standarden IEC 60601-1-2:2014 vedrørende både immunitet og udstråling. Der skal under alle omstændigheder træffes særlige forholdsregler.

Anordningen, der ikke har en VÆSENTLIG YDELSE/har følgende VÆSENTLIGE YDELSE, er beregnet til brug til sundhedspleje i eget hjem.



Undgå at bruge anordningen i nærheden af eller stablet sammen med andet udstyr, da det kan medføre ukorrekt drift. Hvis sådan brug er påkrævet, skal anordningen og det andet udstyr overvåges for at bekræfte, at de fungerer normalt.

Brugen af andet tilbehør, transducere og kabler end det af producenten af denne anordning specificerede eller leverede kan medføre øgede elektromagnetiske udstrålinger eller nedsat elektromagnetisk immunitet for anordningen og resultere i ukorrekt drift.



Bærbart kommunikationsudstyr med radiofrekvens (herunder eksternt udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på under 30 cm (12 tommer) af delene på produktet, herunder kabler specificeret af producenten. I modsat fald kan det medføre en reduktion i ydelserne for anordningen.



Hvis brugsstedet befinder sig i nærheden (f.eks. i en afstand af mindre end 1,5 km) af antenner til udsendelse på AM-, eller FM-bånd eller af TV-udsendelser, skal anordningen overvåges, før den anvendes, for at bekræfte, at den fungerer normalt for at sikre, at anordningen er sikker med hensyn til elektromagnetiske forstyrrelser under hele dens levetid.

ERKLÆRING: Af hensyn til formålet med brugen har anordningen en trådløs kommunikationsfunktion. Den omfatter en radiofrekvenssender og -modtager på 2,4 GHz, impulsmodulation.

Tabel C.1 Kabeloplysninger til EMC-reference.

Kabel	Maks. længde	Afskærmet/ uskærmet	Antal	Kabelklassificering
Ledning til vekselstrøm	1 m	Uskærmet	1 sæt	Vekselstrøm
Ledning til jævnstrøm (USB-kabel)	1 m	Afskærmet	1 sæt	Jævnstrøm
Ledning til jævnstrøm (USB-kabel)	1 m	Afskærmet	1 sæt	Jævnstrøm

Tabel C.2 Tabel over EMI-overholdelse – udstråling

Situation	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø
Radiofrekvensudstrålinger	CISPR 11 Gruppe 1, klasse B	Sundhedspleje i hjemmet
Harmonisk forvrængning	IEC 61000-3-2 Klasse A	Sundhedspleje i hjemmet
Spændingsfluktuationer og flimren	IEC 61000-3-3 Overensstemmelse	Sundhedspleje i hjemmet

Tabel C.3 Tabel over EMS-overholdelse – port i kabinet

Situation	Grundlæggende EMC-standard	Niveauer for immunitetstest Sundhedspleje i hjemmet
Elektrostatisk udledning	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV, luft
Udstrålet radiofrekvenselektrostatisk felt	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhedsfelter fra trådløst kommunikationsudstyr med radiofrekvenser	IEC 61000-4-3	Henvist til <i>Tabel C.4 Tabel over EMS-overholdelse – nærhedsfelter fra trådløst kommunikationsudstyr med radiofrekvenser</i>
Nominel netfrekvens for magnetfelter	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

Tabel C.4 Tabel over EMS-overholdelse – nærhedsfelter fra trådløst kommunikationsudstyr med radiofrekvenser

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Niveauer for immunitetstest Sundhedspleje i hjemmet
385	380-390	Impulsmodulation 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ±5 kHz afvigelse, 1 kHz sinus, 28 V/m
710	704-787	Impulsmodulation 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Impulsmodulation 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1.700-1.990	Impulsmodulation 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Impulsmodulation 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Impulsmodulation 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabel C.5 Tabel over EMS-overensstemmelse – inputport til vekselstrøm

Situation	Grundlæggende EMC-standard	Niveauer for immunitetstest Sundhedspleje i hjemmet
Hurtige elektriske transienter/ burst	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetitionsfrekvens
Strømskud Ledning til ledning	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV
Ledningsforstyrrelser forårsaget af felter med radiofrekvens	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15-80 MHz 6 V på ISM-bånd og amatørradiobånd mellem 0,15-80 MHz 80% AM ved 1 kHz
Spændingsdyk	IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cyklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°
		0 % U_T , 1 cyklus og 70 % U_T , 25/30 cyklusser Enkeltfase: ved 0°
Spændingsafbrydelser	IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 cyklusser

Tabel C.6 Tabel over EMS-overensstemmelse – signalinput-/outputport

Situation	Grundlæggende EMC-standard	Niveauer for immunitetstest Sundhedspleje i hjemmet
Ledningsforstyrrelser forårsaget af felter med radiofrekvens	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15-80 MHz 6 V på ISM-bånd og amatørradiobånd mellem 0,15-80 MHz 80% AM ved 1 kHz

Bilag D Tekniske specifikationer

D1 Speech Case Mini

Standard	Speech Case Mini
Type	Taletilbehør til 8,3" iPad mini
Model	Speech Case Mini
Mål (B x H x D)	215 × 170 × 50 mm 8,5 × 6,7 × 2,0 tommer
Vægt	624 g 1 lb og 6 oz
Højttalere	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohm, 5 W
Stik	1 × USB-C
Knapper	1 × lydstyrke op 1 × lydstyrke ned 1 × vælger med 2 positioner
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Batteriets driftstid	Op til 8 timer ved normal brug
Batteriteknologi	Genopladeligt li-ion-polymer-batteri
Batterikapacitet	15,54 Wh
Batteriets opladningstid	Op til 4 timer
Strømforsyning	5 V jævnstrøm, 4,8 A vekselstrømsadapter
IP-klasse	IP22 Gælder kun for Speech Case Mini

D2 Strømadapter

Element	Specifikation
Model	HM2072
Indgangsspænding	100-240 V vekselstrøm
Indgangsstrøm (maks.)	2,0 A
Indgangsfrekvens	50-60 Hz
Jævnstrømsudgang	USB-A: 5 V jævnstrøm, 2,4 A, 12 W
	USB-C: 5 V jævnstrøm, 3,0 A, 15 W eller 9,0 V jævnstrøm, 3 A, 27 W eller 12 V jævnstrøm, 3 A, 36 W eller 15 V jævnstrøm, 3 A, 45 W eller 20 V jævnstrøm, 3 A, 60 W

Bilag E Godkendt tilbehør

Du kan finde oplysninger om det seneste godkendte tilbehør til din Speech Case Mini på www.tobiidynavox.com eller ved at kontakte din lokale Tobii Dynavox-forhandler.

Copyright © Tobii Dynavox AB (Publ). Ikke alle produkter og tjenester kan fås i alle lande. Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel. Alle varemærker tilhører deres respektive ejere.

Support til din Tobii Dynavox enhed

Få hjælp på internettet

Se den produktspecifikke supportside for din Tobii Dynavox enhed. Den indeholder opdateret information om problemstillinger samt tips og tricks angående produktet. Find vores supportsider online på: www.TobiiDynavox.com/support-training

Kontakt din ASK-konsulent eller forhandler

Hvis du har spørgsmål angående dit produkt, skal du bede din ASK-konsulent hos Tobii Dynavox eller en godkendt forhandler om hjælp. De kender din personlige opsætning bedst og kan bedst hjælpe dig med tips og produkttræning. Kontaktoplysninger findes på www.TobiiDynavox.com/contact